

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M ² /BOX ML/BOX	KG/M ²	BOX/ PALLET	M ² /PALLET ML/PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
15x45,5 (6"x18")	Ø8,5 mm	16	1,1	17,77	65	71,5	1271	35,60 m ²	29,70 m ²
15x45,5 (6"x18") Grip	Ø8,5 mm	16	1,1	17,77	65	71,5	1271	37,20 m ²	31,00 m ²
Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")		30	13,5		42	567	720	5,40 ml/m	
Elemento a L inc. 15x45,5x5 (6"x18"x2") Grip		4						23,00	pz/pce
Gradino+Toro 15x30 (6"x12")		8						21,40	pz/pce
Angolo+Toro 15x30 (6"x12")		2						52,00	pz/pce

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

CONSIGLI PER LA POSA E LA MANUTENZIONE

POSA: prelevare le piastrelle da più scatole per ottenere un mix cromatico ideale. Utilizzare una fuga di 2 mm per i prodotti rettificati e di 3 mm minimo per i prodotti non rettificati. Per il formato 60,5x60,5 (non rettificato) utilizzare una fuga minima di 5 mm. Al fine di preservare l'integrità superficiale della levigatura si consiglia di adottare una particolare cura al momento della posa e di proteggere la pavimentazione con una copertura per evitare danneggiamenti di vario tipo derivanti dalle lavorazioni di ultimazione degli appartamenti.

STUCCATURA: l'utilizzo di malte o riempitivi colorati con pigmenti deve essere effettuato con i seguenti accorgimenti. Eseguire sempre una prova preliminare. per le superfici levigate del gres porcellanato a causa della microporosità provocata dall'azione delle malte durante il processo di levigatura, non si possono usare malte o riempitivi colorati a contrasto (piastrelle bianche e stuccatura antracite, rossa...). Per poter usare malte o riempitivi colorati con pigmenti e ossidi consigliamo di trattare le superfici dei pavimenti levigati con Fila MP/90 attenendosi rigorosamente alle percentuali di diluizione consigliate sul flacone, un protettivo antimacchia che penetra in profondità proteggendo il pavimento senza generare film superficiali: per questo motivo Fila MP/90 non altera il colore della superficie.

PULIZIA FINALE DEL PAVIMENTO: a posa e stuccatura effettuate procedere al lavaggio del pavimento o del rivestimento. Il lavaggio dopo posa è una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per la manutenzione. È bene sapere, infatti, che oltre il 90% delle contestazioni in cantiere è dovuto ad un cattivo, o addirittura inesistente, lavaggio dopo posa. con il lavaggio dopo posa: si eliminano i residui di posa (malta, colla, vernice, sporco da cantiere di varia natura); si rimuovono eventuali residui superficiali di materiale. Per questa operazione Fila propone Deterdek (attenersi rigorosamente alle percentuali di diluizione consigliate sul flacone), disincrostante acido che non sviluppa fumi nocivi e unisca all'azione disincrostante anche un'efficace azione pulente. Deterdek è certificato dal Centro Ceramico di Bologna, perché pulisce ma non aggredisce il materiale.

MANUTENZIONE ORDINARIA: per i pavimenti con superficie levigata consigliamo di effettuare periodici trattamenti con cere o impregnanti antimacchia al fine di proteggerli da eventuali danni provocati da pennarelli, inchiostro, ruggine o altri prodotti ad altissima penetrabilità. Per quanto riguarda la manutenzione ordinaria dei pavimenti in gres porcellanato consultare la Tab.1

GUIDELINES FOR INSTALLATION AND MAINTENANCE

INSTALLATION: pick tile from several boxes to achieve more effective color mix. Use a joint of 2 mm for rectified products and 3 mm minimum for unrectified products. Use a joint of minimum 5 mm for not rectified 24"x24" products. In order to maintain the polished finish of the surface, we recommend that particular care is taken when laying the tiles, and that the flooring is protected with sheeting to avoid various types of damage which could occur during the finishing work stages of the flats.

GROUTING: the following measures are necessary when using coloured mortars or fillers: always carry out a test before installing. With polished porcelain stoneware, as the action of the grinding wheel during polishing leaves microscopic pores in the surface, contrasting coloured mortars or fillers must not be used (white tiles with anthracite or red grout etc.) before using mortars or fillers coloured with pigments or oxides, we recommend treating the surface of polished floors with Fila MP/90 (following rigorously the percentages of dilution advised on the can), a stain resistant product that penetrates deep into the material to protect the floor without creating any surface film; this also means that Fila MP/90 will not alter the colour of the surface.

CLEANING FLOORS AFTER INSTALLATION: after installing and grouting, clean the floor or wall tiles. cleaning the tiles after installation is vitally important to ensure the effectiveness of all future maintenance. bear in mind that over 90% of client complaints are due to the fact that the tiles were either inadequately cleaned or even not cleaned at all after installation. Cleaning after installation removes all installation residues (mortar, glue, paint/building site dirt and contaminants) as well as remaining surface residues from manufacture. Fila recommends Deterdek (following rigorously the percentages of dilution advised on the can), an acid descaling floor cleaner that does not release harmful fumes and combines a descaling action with an effective cleaning action. Deterdek is certified by Centro Ceramico di Bologna, because it cleans without harming the material.

REGULAR MAINTENANCE: for floors with polished surfaces, we recommend periodically applying wax or impregnating stain resistant treatments, to protect the floor from damage caused by marker pens, ink, rust or other highly penetrating products. For the regular maintenance of floors in porcelain stoneware, please see Tab.1

TIPPS FÜR DIE VERLEGUNG UND PFLEGE

VERLEGUNG: Es wird empfohlen, die Fliesen aus verschiedenen Kartons zu entnehmen, um eine ideale Farbmischung zu erhalten. Bei den geschliffenen Fliesen ist eine 2 mm und bei den nicht geschliffenen Fliesen 3 mm breite Fuge vorzusehen. Für Format 60,5x60,5 (nicht rektifiziert) sind minimaler Fugen von 5 mm notwendig. Um die polierte Oberfläche dauerhaft schön zu erhalten, wird empfohlen, bei der Verlegung ausgesprochen sorgfältig vorzugehen und den Boden abzudecken, um Beschädigungen unterschiedlichster Art, die sich bei weiteren abschließenden Arbeiten ergeben könnten, zu vermeiden.
VERFUGEN: Die Verwendung von farbigen Mörteln oder Füllmitteln mit Pigmenten darf nur unter Beachtung der folgenden Hinweise erfolgen: Das Produkt immer vorher testen, ein poliertes Feinsteinzeug dürfen aufgrund der Mikroporosität, die durch die Schleifschleifen beim Schleifen erzeugt wird, weder Mörtel noch Füllmittel in Kontrastfarben verwendet werden (z. B. weiße Fliesen mit anthrazitfarbener oder roter Verfugung...). Um farbige Mörtel oder Füllmittel mit Pigmenten und Oxiden dennoch verwenden zu können, empfehlen wir, die polierte Oberfläche mit Fila MP/90 (mann muss unbedingt auf die Verdünnungsprozentangabe im Flakon beachten) zu behandeln, einem Fleckenschutzmittel, das in die Tiefe der Fliese eindringt und somit den Boden schützt, ohne dass ein Oberflächenfilm entsteht. Aufgrund seiner Eigenschaften verändert Fila MP/90 die Farbe der Oberfläche nicht.

GRUNDEINREINIGUNG DES BODENS: Nach der Verlegung und Verfugung müssen der Bodenbelag oder die Wandverkleidung abgewaschen werden. Ein Abwaschen direkt nach der Verlegung ist ausgesprochen wichtig für die spätere Reinigung und Pflege der Fliesen. In diesem Zusammenhang möchten wir darauf hinweisen, dass über 90% der Beanstandungen auf Baustellen auf eine schlechte oder sogar überhaupt nicht ausgeführte Reinigung nach der Verlegung zurückzuführen sind. Bei der Reinigung nach der Verlegung werden alle Verlegungsrückstände (Mörtel, Klebstoff, Lack, Baustellenschmutz verschiedener Art) und auch eventuelle oberflächliche Materialrückstände entfernt. Für diesen Zweck bietet Fila Deterdek (mann muss unbedingt auf die Verdünnungsprozentangabe im Flakon beachten) an, einen säurehaltigen Reiniger für Verkrustungen, der keine schädlichen Dämpfe entwickelt. Deterdek entfernt Verkrustungen und reinigt gleichzeitig gründlich. Deterdek ist vom Centro Ceramico in Bologna zertifiziert worden, da dieses Produkt reinigt, ohne das Material anzugreifen.

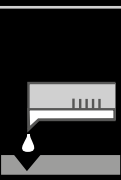






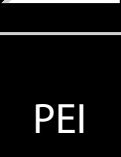
REGELMÄSSIGE PFLEGE: Fliesen mit polierter Oberflächenausführung sollten regelmäßig mit Wachs oder Imprägniermitteln gegen Flecken behandelt werden. So werden die Fliesen vor möglichen dauerhaften Schäden geschützt, zu denen es durch Filzstifte, Tinte, Rost, oder andere aggressive Fleckenbildner kommen könnte. Weitere Informationen zur regelmäßigen Pflege Ihrer Bodenfliesen aus Feinsteinzeug entnehmen Sie bitte der Tabelle 1

TAB.1

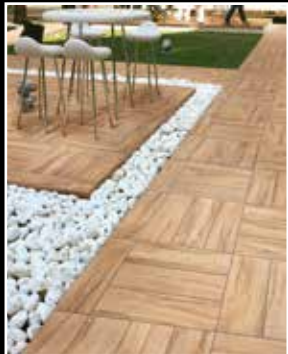
Fila PS/87	Olivo e Grasso/Oil & Grease • Birra/Beer • Caffè/Coffee • Vino/Wine • Coca Cola/Coke • Vernice/Paint • Cewing gum • Colla/Glue • Pneumatico/Tyre • Inchiostro/Ink Nicotina/Nicotine • Urina e Vomito/Urine & Vomit • Pennarello/Marker • Tintura per capelli/Hair dye • Residui di scotch/Adhesive tape residues
Fila SR/95	Caffè/Coffee • Vino/Wine • Coca Cola/Coke • Inchiostro/Ink • Nicotina/Nicotine • Urina e Vomito/Urine & Vomit • Pennarello/Marker • Tintura per capelli/Hair dye
Fila Nopaint Star	Vernice/Paint • Graffiti
Deterdek	Ruggine/Rust • Cemento-Salnitro/Cement-Salpetre • Calcare/Limestone • Segni metallici/Metal stains
Filasolv	Bitume/Bitumen • Cera di candela/Wax • Residui di scotch/Adhesive tape residues
Fuganet	Fuga sporca/Dirty joint

SP	PRODUZIONE SPECIALE: SPECIAL PRODUCTION: PRODUCTION SPÉCIALE: SON D E R F E R T I G U N G : СПЕЦИАЛЬНАЯ ПРОДУКЦИЯ:	QUESTI ARTICOLI NECESSITANO DI UNA QUANTITÀ MINIMA E SONO PRODOTTI IN 3/4 SETTIMANE. A MINIMUM QUANTITY IS REQUIRED FOR THE ORDER OF SPECIAL TRIMS ON REQUEST. PIECES WILL BE PRODUCED IN 3/4 WEEKS. LES PIÈCES SPÉCIALES SUR DEMANDE COMPORTENT UNE QUALITÉ MINIMUM OBLIGATOIRE. ELLES SONT PRODUITES DANS UN DÉLAI DE 3/4 SEMAINES. DIE NACH WUNSCH GEFERTIGTEN FORMTEILE BENÖTIGEN EINE MINDESTQUALITÄT UND WERDEN IN 3-4 WOCHE N S O F O N Ö V M A T E R I A L M , U N D F Ü R I H R P R O D U Z I O N S T A U F E I N 3-4 W O C H E N S T E L L B A R G E M A C H T B A R . СТАБИЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ ПО ЗАКАЗУ ДОПУЖДЕНЫ ТОЛЬКО ПРИ МИНИМАЛЬНОМ КАЧЕСТВЕ, ОНИ ВЫПУСКАЮТСЯ ТОЛЬКО В ТИП С ФОНОВЫМ МАТЕРИАЛОМ, И ДЛЯ ИХ ПРОИЗВОДСТВА УХОДИТ 3-4 НЕДЕЛИ
-----------	---	--

• Tutti i pezzi speciali e decori sono acquistabili solo a confezioni intere - All special trims and decors can be purchased as a whole - Achat des pieces speciales seulement par boites completes - Las piezas especiales y las decoraciones podrán adquirirse sólo en cajas enteras. - Formstuecke und Dekore werden nur in vollen Kartons geliefert - Все специальные элементы и декоры продаются только полными упаковками

	CARATTERISTICA TECNICA PHISICAL PROPERTY CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN CARACTERÍSTICA TÉCNICA ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMS/NORM/ NORME/ NORMAS/ НОРМЫ	VALORE PRESCRITTO DELLA NORMA REQUIRED STANDARDS VALEUR PRESCRITE PAR LES NORMES VALORES REQUERIDOS NORMVORGABE ЗНАЧЕНИЕ ПРЕДПИСАННОЕ НОРМОЙ	VALORI VALLIES VALEURS WERTE VALORES ЗНАЧЕНИЕ
	Resistenza chimica Chemical strength Resistance chimique Chemische beständigkei Resistencia a ataque químico ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ	UNI EN ISO 10545-13	Resistenza a basse concentrazioni di acidi/alkali Resistenza ad alte concentrazioni di acidi/alkali Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina (GB min) Resistance to low concentrations of alkalis and acids Resistance to high concentrati ons of alkalis and acids Resistance to household chemical products and swimming pool additives (GB min) Resistance à de faibles concentrations d'acides et d'alkalis Resistance à de fortes concentrations d'acides et d'alkalis Resistance aux produits chimiques à usage domestique et aux additifs pour piscine (GB min) Résistance aux produits chimiques à usage domestique et àux additifs pour piscine (GB min) Alkali- u. Säurebeständigkeit für niedrige Konzentrationen Alkali- u. Säurebeständigkeit für hohe Konzentrationen Beständigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Zusatzstoffe für Schwimmbäder (GB min) Resistencia a las bajas concentraciones de alkalis y de ácidos Resistencia a las altas concentraciones de alkalis y de ácidos Resistencia a los productos químicos de uso domestico y a los aditivos para piscina (GB min) Устойчивость к воздействию кислот и щелочей низкой концентрации Устойчивость к воздействию кислот и щелочей высокой концентрации Устойчивость к воздействию бытовых химических и добавок для бассейнов (GB min)	GLA GHA GA
	Assorbimento d'acqua Water Absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua Водопоглощение	UNI EN ISO 10545-3	≤ 0,5%	0,29%
	Resistenza alla flessione Bending Strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Предел прочности при изгибе	UNI EN ISO 10545-4	N ≥ 27N / mm ²	48 N / mm ²
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость	UNI EN ISO 10545-12	Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie. No sample must show alterations to the surface Les échantillons ne doivent pas présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface. Die Muster dürfen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen. Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie Ни один из образцов не должен иметь трещин или других заметных изменений поверхности	Non gelivi Frost-proof Non gelifs Froststicher No presentan gelación Морозостойка
	Resistenza alle macchie Stain resistant Résistance aux taches Gegen flecken beständig Resistencia a las manchas Стойкость к пятнам	UNI EN ISO 10545-14	Classe ≥ 3 Class ≥ 3 Classe ≥ 3 Klasse ≥ 3 Classe ≥ 3 Класс ≥ 3	Classe 5 Class 5 Classe 5 Klasse 5 Classe 5 Класс 5
	Durezza di Mohs Hardness in Mohs degrees Dureté de Mohs Moh'sche Härte Durezza de Mohs Твердость по Моосу	UNI EN 101	≥ 5° Mohs	8
	Resistenza allo scivolamento (coefficiente di attrito) Slip resistance (coefficient of friction) Résistance au glissement (coefficient de friction) Rutschfestigkeit (Reibungskoeffizient) Resistencia al deslizamiento (coeficiente de fricción) Спротивление скольжению (коэффициент трения)	DIN 51130 ASTM-C 1028	≥R9 ≥0,60	R10 Dry 0,72 Wet 0,62 GRIP R11 (A+B) Dry 0,78 Wet 0,70
	Resistenza all'abrasione Abrasion resistance Resistance a la abrasion Abriebfestigkeit Resistencia a la abrasión Устойчивость к истиранию	UNI EN ISO 10545-7	Piastrelle smaltate - Classi di abrasione da I a V Glazed tiles - Abrasion class from I to V Cx émaillées - Classe d'abrasion de I à V glasierete Fliesen - Abriebklassen I bis V Azulejos esmaltados - Clase de la abrasión desde I a V глазурированная плитка - класс истирания от I до V	PEI V

Le caratteristiche tecniche indicate nei cataloghi di linea e nel Catalogo Generale, e in qualsiasi documento di promozione commerciale di Rondine s.p.a., hanno lo scopo di dare un'indicazione dei valori riscontrati nei vari lotti e nelle varie tonalità del prodotto, pertanto differenziate rispetto a tutti i valori indicati nei cataloghi di linea e nel Catalogo Generale. All technical features stated in leaflets, in master brochure and in merchandising of Rondine S.p.a. are meant to be an indication of an average, of figures recorded within a span/determined by international law in several production runs, therefore a slight discrepancy in quality figures of a certain batch in relation to these figures cannot be considered a production failure. Les caractéristiques techniques mentionnées dans les catalogues de ligne et dans le catalogue général et dans tous les documents de promotion commerciale de Rondine S.p.a ont le but de fournir une indications des valeurs rencontrées dans les différents lots et dans les différentes tonalités du produit et donc les différences par rapport à ces valeurs indiquées ne peuvent pas faire l'objet des réclamations.



quindici per quarantacinque/S
-
six by eighteen

Green Collections
MADE IN ITALY



sadon

Rondine spa - Via Emilia Ovest 53/A - 42048 Rubiera (RE) - Italy
Tel. +39 0522 625211 - Fax +39 0522 625290
sadon@sadon.it - www.sadon.it

sadon

Beige



Brown



Gold grip



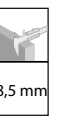
ECOWOOD

Sadon si presenta con un nuovo formato: 15x45. EcoWood rappresenta perfettamente il calore di un legno rustico reinterpretato in alta definizione con l'utilizzo della tecnica digitale. La capacità di adattarsi alle soluzioni d'impiego più disparate, dal moderno al classico, dagli spazi commerciali di nuova concezione all'edilizia residenziale più tradizionale, costituisce la miglior garanzia del successo a cui è destinata questa nuova collezione a marchio Sadon.

Sadon presents a new format: 15x45. EcoWood perfectly represents the warmth of a rustic wood reinterpreted in high definition using digital techniques. The ability to adapt to the most varied applications, from the modern to the classical, from newly-conceived commercial spaces to more traditional residential building, represents the best guarantee of the success to which this new Sadon collection is destined.



EcoWood



gres porcellanato smaltato - glazed porcelain stoneware

ALMOND



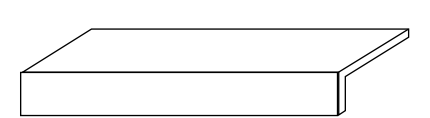
S53688
15x45,5 (6"x18")

ALMOND GRIP



S53739
15x45,5 (6"x18")

ALMOND GRIP



S53757 Elemento a L incollato
15x45,5x5 - 6"x18"x2"

SP

GOLD



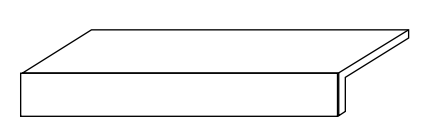
S53689
15x45,5 (6"x18")

GOLD GRIP



S53740
15x45,5 (6"x18")

GOLD GRIP



S53758 Elemento a L incollato
15x45,5x5 - 6"x18"x2"

SP

RED



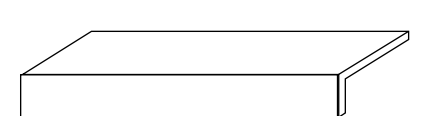
S53690
15x45,5 (6"x18")

RED GRIP



S53741
15x45,5 (6"x18")

RED GRIP



S53759 Elemento a L incollato
15x45,5x5 - 6"x18"x2"

SP

BROWN



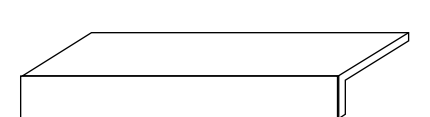
S53692
15x45,5 (6"x18")

BROWN GRIP



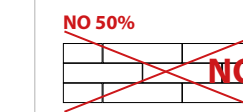
S53742
15x45,5 (6"x18")

BROWN GRIP



S53760 Elemento a L incollato
15x45,5x5 - 6"x18"x2"

SP



Per i formati rettangolari, si consiglia una sfalsatura tra ciascuna piastrella non superiore a 6-10 cm
When laying, you are recommended not to stagger the rectangular tiles by more than 6-10 cm (2"-4")
Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur à environ 6-10 cm
Wir empfehlen eine Verlegung mit einer Verschiebung zwischen den einzelnen Leisten von nicht mehr als ungefähr 6-10 cm
Рекомендуется укладка с разном элементов друг относительно друга, не превышающим прилб 6-10 см



	Battiscopa 8x45 - 3 1/2"x18"	Gradino 15x30 - 6"x12"	Angolare dx 15x30 - 6"x12"	Angolare sx 15x30 - 6"x12"
Almond	EW 10 S53725	S53745	S53746	S53747
Gold	EW 20 S53726	S53748	S53749	S53750
Red	EW 30 S53724	S53751	S53752	S53753
Brown	EW 40 S53728	S53754	S53755	S53756